

После нескольких расспросов Кара раскрыла правду о своем обещании остановить Леви, человеческого вора, укравшего из хранилищ Алёны.

— Значит, Корос солгал, чтобы отвести Хайдера от твоей задницы? — спросил Кайус, широко раскрыв глаза.

— В общем-то, да, — извиняюще сказала Кара. — На самом деле я не обязана ничего делать с Леви, если мне не хочется. И хотя я хочу остановить его, я хочу расслабиться, по крайней мере, сегодня.

Она думала, что эльф расстроится. В конце концов, он и так уже приложил столько усилий, чтобы разыскать ее, так что для него это наверняка было насущной проблемой. Но вместо этого он, к ее удивлению, разразился хохотом.

— Это уморительно, и мне следовало ожидать этого от Короса. Он же такой хитроумный человек. Seriously, он проделал подобный трюк, когда я только прибыл в Алёну. Не с Хайдером, а с другими капитанами.

— погоди, а почему они были против того, чтобы пустить тебя в город? — Кара нахмурилась.

— Потому что я эльф, — ответил Кайус, небрежно махнув рукой и отвернувшись от нее. — По той же причине, по которой они были против того, чтобы пускать тебя в город.

— Это ничего не объясняет, — возразила она.

Но он не стал уточнять. — А я-то как раз радовался тому, что сегодня иду на встречу с Леви. Я думал, что наконец-то нашел сообщника, который поможет мне поймать его навсегда. Увы, я попался на одну из уловок Короса.

— Что ты имеешь в виду? — Кара с любопытством посмотрела на него. — У меня сложилось впечатление, что городская стража активно пытается выследить этого парня.

— Они пытаются. — Кайус кивнул, но потом сделал паузу. — Ну, не так сильно, как раньше. Раньше они были более активны в своих поисках, потому что их возглавлял Хайдер. Но даже после того, как они сотню раз спускались в нижние туннели и ни разу не видели Леви, они решили потратить свое время и ресурсы в другом месте.

— Значит, они отказались от поисков?

— Нет, они все еще посылают несколько патрулей в нижние туннели. Хайдер хочет привлечь к ответственности этого "проклятого человеческого вора", это его слова, а не мои. Однако даже он понимает, что угроза возможного нападения монстров гораздо важнее, чем какой-то воришка. — Эльф пренебрежительно махнул рукой. — И это очень разумно. Не то чтобы Леви украл Ключи Азада. Это было бы весьма проблематично.

Может, Кара и не поняла всего контекста его слов, но суть уловила. Она скрестила руки на груди. — Так вот почему ты хочешь найти Леви. Потому что никто другой этого не сделает?

— Именно, ты умная, Кара. Мне это в тебе нравится. — Кайус одобрительно посмотрел на нее. — Но, к моему сожалению, они не разрешают мне присоединиться к патрулю, который спускается в нижние туннели, чтобы найти Леви.

— Почему? — Она наклонила голову в его сторону.

— Потому что для них я ребенок... хотя я лет на пятьдесят старше большинства из них, — сказал он, пожав плечами.

— Подожди, тебе пятьдесят лет? — Кара уставилась на него.

Но он покачал головой. — Нет, я на пятьдесят лет старше большинства из них. На самом деле мне восемьдесят шесть лет.

Вздыхнув, Кара потерла виски: — Мне следовало этого ожидать. Ты же эльф, в конце концов...

Хотя в ее мире не было эльфов, о которых говорится в фэнтезийных книгах, они, как известно, живут долго. То, что Кайус выглядел лет на пятнадцать-шестнадцать, но был в четыре раза старше ее, не должно было ее удивлять.

Правда, она задалась вопросом, сколько лет могут прожить эльфы в Ксантосе, если в восемьдесят шесть лет они все еще практически подростки. Если прикинуть, то они могли бы дожить до пятисот лет. Возможно, даже до тысячи. А может, они и вовсе не умирали от старости. Она не знала наверняка, и сейчас было неподходящее время задавать этот вопрос. Это можно выяснить позже.

Кайус скрестил руки на груди и продолжил, — В любом случае, я не настолько глуп, чтобы спускаться в нижние туннели в одиночку, поэтому я искал кого-то достаточно сильного, чтобы сопровождать меня.

— И ты надеялся, что это буду я, — с пониманием сказала Кара.

— Именно так. — Эльф улыбнулся, протягивая ей руку. — Ты очень сильная, даже сильнее Хайдера. Что скажешь?

Она подперла рукой подбородок, бормоча под нос, — Ну, я сказала Коросу, что готова разобраться во всей этой ситуации с Леви. И еще...

«Я действительно хочу поговорить с другим человеком,» — пронеслась у нее в голове мысль. Просто чтобы узнать больше о том, что представляют собой люди в этом мире.

Однако она оставила эту мысль при себе. Вместо этого она покачала головой, посмотрев в лицо эльфу. — Как я уже сказала, я здесь не более нескольких часов, так что мне нужно время, чтобы расслабиться и успокоиться. Кроме того...

Ее глаза сузились, когда она изучала его лицо, а затем она снова посмотрела на Ангела. Медвежонок прижимался к темной эльфийке, а она отводила взгляд от истекающих кровью орков, разбросанных по улице.

Кара пристально посмотрела на Кайуса. — Случаем не ты ли выпустил магическую стрелу в Ангела, когда я только пришла?

Эльф замер. Все его тело напряглось, по шее потекли бисеринки пота. Он отвел взгляд от молодой женщины.

— О-ох, это? Э-это мог быть кто угодно!

Кара посмотрела на него тяжелым взглядом. — Я видела твое лицо. Ты был единственным эльфом, стоявшим у крепостных стен.

— Ты уверена, что видела меня? Может, это было твое воображение...? — сказал Кайус, не убедив даже себя.

Она впиалась в него взглядом, и он нервно рассмеялся. Наконец она вздохнула, скрестив руки.

— Все в порядке, я думаю. Даже если ты чуть не ранил Ангела, ты этого не сделал. И ты также помог мне. Так что нет вреда, нет вины, верно?

Кайус с готовностью кивнул. — Никогда раньше не слышал этой фразы, но я с ней согласен.

Кара закатила глаза, делая шаг назад. Она окинула взглядом улицу раненых орков. — Так что же нам делать с этими парнями?

И как только она задала этот вопрос, внизу на дороге раздался голос.

— Что происходит? — Из-за угла показалась группа всадников дракона, и Кайус насмешливо хмыкнул.

— Похоже, прибыла городская стража. Как раз вовремя, чтобы опоздать... как обычно.

—

Судя по всему, Кайус был известным в Алёне смутьяном, поэтому городская стража сразу поняла, что произошло. Он небрежно объяснил им, что произошло, и они бы ему поверили. Но тут они увидели Кару, стоявшую в стороне.

А через несколько минут появился Хайдер.

Кара подумала, что сейчас у нее начнутся неприятности. Но вмешался Кайус, с легкостью успокоив капитана стражи.

— Ты абсолютно уверен, что человек ничего не делала? — настойчиво спросил Хайдер.

— Она была просто сторонним наблюдателем. Я честен. Можешь даже спросить вон ту леди. — Кайус жестом указал на темную эльфийку, проститутку, к которой приставали орки.

— Т-так и есть, — пискнула она. — В перепалке участвовал только господин Кайус.

Хайдер сузил глаза. — Понятно.

Он не выглядел слишком убежденным, но, поскольку никто не хотел свидетельствовать против Кары, в конце концов он удалился, прихватив с собой раненых орков. Кара с облегчением вздохнула, когда он начал уходить. Но она не ожидала, что Кайус тоже уйдет вслед за ними.

— Подожди, почему ты уходишь? — спросила она, глядя, как он разворачивается, чтобы уйти.

— Разве ты не собирался рассказать мне больше об этой истории с Леви?

— Прости, но я должен объяснить Коросу, что здесь произошло. — Эльф оглянулся на нее, почесывая затылок. — Я, видишь ли, нахожусь под его непосредственным руководством. Вот почему мне иногда сходят с рук такие вещи. Но на этот раз все будет не так просто, поскольку в деле замешаны и темные эльфы, и орки.

Она бросила на него недоуменный взгляд. — Подожди, а почему это важно?

— Потому что напряженность в отношениях между ними достигла своего апогея. Раньше орки составляли менее десяти процентов нашего населения. Теперь их более двадцати процентов из-за всех прибывающих беженцев. Темные эльфы недовольны этими переменами, а прибывающие орки – беженцы, поэтому им трудно приспособиться. Это огромная проблема, с которой Корос пытается справиться. И мне было велено держаться подальше от всего этого, чтобы не создавать новых проблем.

— Но ты ввязался.

— Да... Мне придется извиниться перед Коросом, — сказал Кайус, помахав ей рукой и направившись дальше по улице. — В любом случае, мы поговорим позже, хорошо?

— Хорошо, но только не сегодня, пожалуйста, — воскликнула Кара. — Я все еще хочу провести некоторое время, наслаждаясь городом и найти место для ночлега! Как насчет завтрашнего дня?

К несчастью для нее, он уже скрылся за углом. Теперь она не сомневалась, что он появится в тот момент, когда она сможет немного расслабиться. Или, что еще хуже, когда она вот-вот заснет.

Ей не терпелось найти место для ночлега. Впервые за долгое время она почувствует себя в безопасности, погружаясь в сон. После всего, что ей пришлось пережить, она была рада даже такому простому событию, как нормальный ночной отдых.

— Ну, он был милым... даже если он чуть не ранил Ангела. — Кара положила руки на бедра и повернулась к нему. — Ангел, как там—

— Спасибо.

Кара отшатнулась, увидев темную эльфийку, внезапно оказавшуюся у нее за спиной. — Черт, ты меня напугала.

— Я не знаю, чем могу отплатить вам, — продолжала темная эльфийка, склонив голову. — Я должна была лучше знать, что не стоит предлагать свои услуги этим оркам. Но у меня не было другого выбора... и вы вступились за меня... зачем вы это сделали?

Она подняла голову и посмотрела на Кару круглыми глазами.

— Я, э-э... — Кара посмотрела на Ангела в поисках помощи, но он не стал ей никак отвечать. Она не знала, что сказать. Поэтому она вздохнула и кивнула темной эльфийке. — Прежде всего, как тебя зовут? Я Кара, а это Ангел.

Темная эльфийка несколько раз моргнула, а затем отпрянула назад. — Я всего лишь низкая проститутка. Мое имя не имеет значения—

Кара хмыкнула, — Для меня оно важно. Я бы предпочла называть тебя по имени, а не думать о тебе как о "той проститутке", понимаешь?

— Я- — Темная эльфийка заколебалась, но потом кивнула. — Меня зовут Арджин, и я навсегда в долгу перед вами, госпожа Кара.

— Что ж, Арджин, мне тоже приятно познакомиться с тобой, — сказала Кара, взяв руку Арджин и пожав ее, чем немало шокировала проститутку. — И тебе не придется вечно быть у

меня в долгу. Ты можешь отплатить мне тем, что сможешь найти место, где я смогу остановиться на ночь. И еще, пожалуйста, не называй меня "мисс", когда мы с тобой одного возраста. Это слишком официально и заставляет меня чувствовать себя старой.

— Место для ночлега? Это действительно все, что вам нужно от меня в обмен на то, что вы сделали? — Арджин в недоумении уставилась на него.

Кара оглядела себя с ног до головы. — Я бы еще хотела найти магазин, чтобы купить себе новую одежду, но...

Она подняла голову и посмотрела на одежду проститутки, то, что едва можно было назвать рубашкой, и какие-то лохмотья, напоминающие мини-юбку. Ее губы сжались в тонкую линию, а затем она покачала головой.

— Думаю, я и сама могу это выяснить.

— Вы уверены? — спросила Арджин, сложив руки на груди. — Я могу помочь вам найти несколько магазинов—

— Нет, я настаиваю, — перебила проститутку Кара. — Пока что мне просто нужно место, где можно переночевать, хорошо?

Арджин кивнула. — Возможно, я смогу убедить своего трактирщика предложить вам комнату на несколько ночей...

—

Кара узнала больше об Арджине, пока они добирались до постоялого двора. Это был трактир, в котором остановилась проститутка. Здесь, в Алёне, у нее не было дома. Она была одной из многих беженцев, оказавшихся в Городе-Убежище из-за того, что происходило в Горах Ксор-Ин.

Однако ее дом, к удивлению Кары, не был разрушен.

— То есть ты никогда не видела кошмаров?

— Кошмаров? — Арджин растерянно посмотрел на нее. — Если вы спрашиваете, снились ли мне раньше плохие сны...

— Прости, — быстро поправила себя Кара. — Я говорю о тех таинственных монстрах, которые ходят вокруг и разрушают города.

Проститутка опустила голову. — Большинство из нас покинули свои дома, когда узнали о том, что происходит вокруг. Мы думали, что это сезонный всплеск активности монстров, поэтому считали, что нам будет безопаснее укрыться в Городе-Убежище, пока он не пройдет. К сожалению, прошло уже полгода, и, судя по количеству беженцев, прибывающих каждый день, ситуация становится только хуже.

— Понятно...

Ангел, конечно, тоже шел следом за ними. Но он не слишком стремился участвовать в разговоре... особенно потому, что не мог говорить.

Они пробирались через Алёну, пока не достигли самого конца пещеры. Там большой туннель

уходил все дальше в склон горы, и в нем начали появляться ветхие домики.

— Это верхние туннели Алёны, — пояснила Арджин, опустив голову. Казалось, она почти стыдилась того, что живет здесь. — Это не совсем... самая хорошая часть города, но именно здесь живет большинство беженцев вроде меня.

Кара окинула взглядом свое новое окружение. В отличие от остальной части Алёны, состоявшей из кирпичных и каменных зданий, дома здесь были построены из скальных пород и грязи. В воздухе витал неприятный запах, а стены всех зданий были измазаны испражнениями животных и вредителей. Здесь было очень мало строений, которые казались хоть сколько-нибудь устойчивыми, большинство из них были довольно тесными и имели всего один этаж.

Очевидно, в этой части Города-Убежища не было четкого архитектурного планирования. Здания были некачественными, многие из них, похоже, были возведены за последний год. Если верить Каре, этот район, верхние туннели, был труппами Алёны, и здесь было гораздо более тесно, чем в основном городе.

Это было удивительно, учитывая, что Кара уже считала главный город довольно многолюдным. Здесь, в верхних туннелях, собралось гораздо больше орков. Они сбились в группы и сидели у небольших костров. Хотя темных эльфов в этой части города было меньше, их здесь тоже хватало. Хотя... ей было интересно, где они все живут, есть ли у них вообще жилье.

Она сморщила нос, разглядывая небольшую хижину, сделанную из грязи и ужасно пахнущую испражнениями.

— Только не говори мне, что ты живешь в этом. — Кара не обрадовалась ни запаху, ни виду, просто она надеялась, что теперь, когда она оказалась в городе, условия ее сна будут лучше, чем раньше. Даже Ангел выглядел разочарованным самой идеей остаться в одной из этих уродливых лачуг.

Но Арджин, к их облегчению, покачала головой. — Моя гостиница вон там...

Она указала на здание, встроенное в стену туннеля. Кара выдохнула, не зная, что сдерживала дыхание, и последовала за проституткой. Только они вошли в похожий на пещеру трактир, как раздался грубый голос.

— Наконец-то ты вернулась, не правда ли, Арджин?

Кара увидела крепкую фигуру за каменным прилавком. Она не могла разглядеть его лица, и он тоже не мог разглядеть их, но, должно быть, он как-то уловил их присутствие и, ковыляя, поприветствовал их.

— И я вижу, у тебя есть другие гости, верно? — Это был гном. Каре не нужно уже было объяснять, что трактирщик - дворф, как только она его увидела. Его рост едва достигал четырех футов, и у него была массивная коричневая борода, завязанная в узел посередине. Кроме того, он был довольно упитанным, словно у него был огромный пивной живот. И по какой-то причине он нес с собой поднос, полный железных слитков. — Ты должна была сказать мне, что приведешь еще клиентов... подожди, что в пылающих кузницах случилось с твоим лицом?!

Арджин отшатнулась назад когда он бросился к ней, выронив поднос с железными слитками. Они с грохотом упали на землю. Проститутка попыталась прикрыть ушибленную щеку, после чего пренебрежительно махнула рукой. — О-о-о, это? У меня всегда это было.

— Не говори глупостей, ладно? Иди сюда, у меня тут есть несколько заживляющих мазей.

— Подождите, господин Даммир... — Она схватила его за руку, но он попытался отмахнуться от нее.

— Тьи всегда чертовски упряма, не правда ли? Ну, тьи не можешь запретить мне помочь тьебе быстрее выздороветь. Как тьи собираешься продолжать выполнять свою работу, если у тбья такое лицо?

— Дело не в этом, господин Даммир, — запротестовала Арджин, когда она развернула его, и он покачнулся на месте. — Мне нужна ваша помощь для моего друга.

— Для вашего... друга? — Даммир нахмурил свои кустистые брови. И тут он замер, увидев, наконец, две другие фигуры в комнате.

Кара прочистила горло. Ангел встал на задние лапы рядом с ней. Они в унисон помахали дворфу.

— Приятно познакомиться, я Кара... — начала было девушка.

Но Даммир воскликнул, практически перекрывая ее. — Я знаю тбья!

Арджин отшатнулась и закрыла уши, когда дворф рванул вперед, едва не опрокинув каменный стул. Именно так, он чуть не сломал стул, сделанный буквально из камня.

Он указал на Кару, глядя на нее вытаращенными глазами. — Разве тьи не тот человек, который устроил большой переполох за городом? Все говорят о том, как тьи в одиночку отбились от Первой Роты! Как тьебе это удалось?

— Мне?— Кара моргнула. — То есть, я не хотела этого делать? Они просто напали на меня, и я защищалась...

— Это была самооборона, э? — Даммир засмеялся, присаживаясь рядом. Он с ухмылкой оглянулся на Арджин. — Тьи не сказала мне, что твоей гость - человек собственной персоной! Да еще и с медведем!

Он посмотрел на Ангела, который лишь с любопытством подмигнул дворфу. Кара посмотрела между ними, и они надолго сцепились взглядами. А потом Даммир воскликнул.

— Клянусь бородой Козли, это утласский медведь?!

Кара наблюдала за тем, как дворф облепил Ангела со всех сторон. Она почесала затылок и повернулась лицом к Арджин.

— Твой трактирщик весьма... впечатлителен, не правда ли? — небрежно отметила она.

Но проститутка ничего не ответила. Вместо этого она сдвинулась с места, так что ее лицо заслонила тень. Кара сузила глаза, глядя на Арджина.

— Э-э, Арджин? Ты в порядке?

Арджин в этот момент практически дрожала. Ее дыхание участилось, и Кара подумала, что темную эльфийку вот-вот хватит удар. Но тут Арджин подняла голову и нерешительно произнесла.

— Я не знала, что вы известная личность, мисс К-Кара... — Она склонила голову, и Кара в замешательстве уставилась на нее. — Я-я прошу прощения, если я вас как-то не уважила!

И Кара вздохнула, — Я не знаменитость. И почему ты снова называешь меня "мисс"? Разве я уже не просила тебя прекратить это?

Потребовалось время, чтобы успокоить и Арджин, и Даммира. Первая нуждалась в заверениях Кары, а второму удалось самому взять себя в руки. Закончив восторгаться Ангелом, он усмехнулся и показал на себя большим пальцем.

— Я Даммир, и я кузтирщик этого места.

(П.П. я сам нихрена не понял, smithkeeper.)

— Кузтирщик? — недоуменно спросила Кара.

— Понимаете? Это что-то среднее между кузнецом и трактирщиком, — рассмеялся Даммир, хотя шутка была совсем не смешной. — Потому что я превратил свою кузницу в трактир.

Кара окинула взглядом каменную комнату. На стенах висели оружие и доспехи, которые она приняла за украшения, когда только пришла сюда. — Это место было кузницей?

— Нет, это кузница, — поправил ее кузтирщик. — Просто теперь это еще и трактир.

— По... нятно.

Заглянув за стойку, Кара увидела наковальню, несколько инструментов и саму кузницу, встроенную в кухню. Или, может быть, кухня была встроена в кузницу. Дизайн был не совсем интуитивным. Он выглядел как уродливая смесь таверны и кузницы, где не было плавного перехода от одного к другому.

Удивительно, как у этого трактира вообще остались клиенты. Казалось, в его нынешнем состоянии он едва ли пригоден для жизни. И этот факт стал еще более очевидным, когда Кара почувствовала влажное тепло, проникающее в комнату — жар от кузницы.

«По крайней мере, не нужно платить за отопление, верно?» — подумала Кара, оглядываясь на дворфа.

— Так как же вы подружились с этой девочкой? — спросил Даммир, практически хлопнув Арджин по плечу.

— О, мы просто столкнулись друг с другом... — начала Кара.

Но темная эльфийка заговорила раньше, перебив ее: — Кара спасла меня!

— Охо? — Дворф с любопытством посмотрел на нее.

Кара лишь прикусила нижнюю губу. Она не хотела, чтобы ее уличили в том, что она участвовала в той схватке с орками. Но Арджин говорила свободно и беззаботно.

— Меня донимали орки, которые пытались обокрасть меня, и Кара вмешалась, чтобы остановить их...

— И тогда эльф по имени Кайус вмешался, чтобы помочь нам обоим, — оборвала Кара темную

эльфийку, жестом показав на себя. — Я лишь стояла в сторонке и наблюдала, как он расправляется с орками.

— Но вы все равно были великолепны в том, как вы противостояли им! — настаивала Арджин, глядя в лицо молодой женщине с Земли.

— Верно, но я не создавала проблем. Я просто встала на твою сторону. Вот и все. — Кара чувствовала себя как в суде, тщательно подбирая каждое слово.

Даммир вообще не обращал внимания на ее слова. Его кулак сжался, а на шее выступила жилка. — Эти проклятые орки... они опять за свое, не так ли? Я знал, что они должны быть ответственны за то, что случилось с вами!

— Успокойтесь, господин Даммир, — сказала Арджин, протягивая руку.

Он зашипел и повернулся к ней. — Как я могу оставаться спокойным, когда эти проклятые орки продолжают причинять тебе боль? Я же говорил, что тебе пора бросать эту работу!

— Но как еще я смогу оплатить свою комнату? Я не могу работать ни на какой другой работе...  
— Она опустила голову.

Кара наклонила голову. Но она не проронила ни слова, пока Даммир хмурился.

— И я говорил тебе, что тебе не нужно ни за что платить, пока ты не сможешь себе это позволить!

— Но я не могу просто воспользоваться вашей добротой...

— Это было бы гораздо лучше, чем видеть, как ты страдаешь...

Ангел посмотрел между ними, продолжающими спорить. Его замешательство было очевидным. Кара не думала, что он когда-либо видел спор между теми, кто не был врагами. Прошла минута, и она наконец решила вмешаться.

— Кстати, Даммир — заговорила она, привлекая его внимание.

— Хм? В чем дело? — почти беззлобно спросил дворф.

— Я хотела спросить, из-за чего ты превратил свою кузницу в трактир?

И этот вопрос мгновенно вызвал изменения в поведении Даммира. Его хмурый взгляд исчез, а на смену ему пришли пылающие щеки. — Потому что я деловой человек, понимаете? Я понял, что с прибытием беженцев в городе станет меньше места, так почему бы не освободить несколько комнат и не сдать их в аренду за некоторую сумму?

— Понятно. А сколько именно ты берешь за ночь за комнату? — спросила Кара, постукивая пальцем по подбородку.

Арджин была единственной, кто ответила. — Вообще-то он также не слишком много берет за комнату. — Но потом она с опаской почесала щеку. — Хотя... думаю, для тебя это не имеет значения, а?

Кара кивнула, поджав губы. — Верно.

— О чем вы двое? — спросил Даммир, глядя между ними.

— Видишь ли, я... нахожусь в затруднительном положении, — сказала Кара, почесав затылок.

— У меня нет с собой монет, чтобы заплатить за комнату.

Дворф нахмурился. — Совсем нет?

— Абсолютно ничего. — Она извиняюще похлопала себя по карманам. — Я потеряла все свои вещи еще до прибытия в этот город.

И это не было полной ложью. Кара действительно потеряла все свои вещи, кроме одежды, прежде чем нашла Алёну. Но это произошло потому, что ее силой оторвал от Земной жизни Заркот.

Даммир задумчиво провел рукой по своей всклокоченной бороде, пока Кара пыталась придумать альтернативные варианты.

— Есть ли способ заплатить тебе за комнату завтра, а не прямо сейчас? Обещаю, я найду способ расплатиться с тобой до полудня- — начала она.

Но дворф надулся и пренебрежительно махнул рукой. — Не беспокойся об этом.

— Не... беспокоиться об этом? — повторила за ним Кара, недоумевая, что он имеет в виду.

Он кивнул. — Я имею в виду, что вам не нужно беспокоиться о том, чтобы вернуть мне деньги за комнату в ближайшее время.

— Ты серьезно? — Она в шоке уставилась на дворфа.

— Конечно, серьезно, — сказал он, спрыгивая со стула. — Тъи та девушка, которая спасла Арджин от тех орков. Я обязан тьебе как минимум этим.

Кара моргнула и посмотрела на Ангела. Он выглядел таким же потерянным, как и она. — Полагаю, мы получим бесплатную комнату... после бесплатной еды?

— А еще тьи человек, который в одиночку победил Первую Роту. Я не хочу попасть к тьебе в немилость, — добавил Даммир.

И Арджин сделала паузу. — Подождите, мне стоит беспокоиться и об этом?

Дворф лишь усмехнулся, направляясь к комнатам своего трактира. — Позвольте показать вам, где вы остановитесь...

И светловолосая девушка, и медвежонок последовали за ним в свою комнату.

—

Этой ночью Кара впервые с момента прибытия в Ксантос легла на кровать. Это была не самая мягкая кровать, на которой ей доводилось лежать. По сравнению с Земными матрасами она была просто каменной. Однако по сравнению с тем, чтобы спать на полу пещеры или на дне оврага, она была просто райской.

Не было никакой нависшей угрозы. Не было бушующего шторма. Поблизости не было монстров. Молодая девушка с Земли спала спокойно и безмятежно. Глаза ее закрылись, и она

погрузилась в сон.

Однако во сне ей не снилась жизнь на Земле. Это были лишь воспоминания. Вместо этого она грезила о новой жизни, которую ей предстояло прожить, обо всем том, что она теперь сможет испытать и узнать в этом мире Ксантос.

Чужеродный запах пепла и серы наполнил ее легкие, а тепло кузницы пригрело ее тело. В ее воображении проплывали синие небеса мира над головой, а луны-близнецы рисовали свой путь по этому яркому полотну. Вокруг нее, в ее снах, горы, пробивавшиеся сквозь облака и касавшиеся небес, превращались в жалкие камешки у ее ног. Наконец-то она почувствовала себя спокойно, окруженная городом.

Даже если все это было ей совершенно чуждо, даже если она все еще привыкала к этому, она больше не была одинока и не боялась. Она поняла, что здесь она в безопасности.

Поэтому сны Кары были лишены кошмаров

(П.П. вот вы кайфуете, читаете, а бедный переводчик сидит с больной спиной в 4 часа ночи и переводит это, а мне еще через три часа на учебу, хотя бы сердечко под главой оставьте.)

-----

Поддержать выход глав и переводчиков

<https://boosty.to/kotikin1/donate>

или

Сбер 2202 2067 3758 4099

<http://tl.rulate.ru/book/104806/3702645>